

100428/20

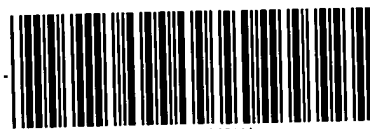
DON'T
STAPLE**OS AA01**Statement of details of parent law and other
information for an overseas company

Companies House

✓ **What this form is for**
You may use this form to
accompany your accounts
disclosed under parent law.

✗ **What this form is for**
You cannot use this form
for an alteration of name
with accounting reference date.

SATURDAY



AC9RAV8X
A17 12/08/2023 #15
COMPANIES HOUSE

lease
house

Part 1 Corporate company nameCorporate name of
overseas company ①

Equipe Japan Limited

UK establishment
number

B R 0 0 7 1 7 5

→ **Filling in this form**
Please complete in typescript or in
bold black capitals.

All fields are mandatory unless
specified or indicated by *

① This is the name of the company in
its home state.

**Part 2 Statement of details of parent law and other
information for an overseas company****A1 Legislation**

Please give the legislation under which the accounts have been prepared and
audited.

Legislation ②

Japanese Company Law

② This means the relevant rules or
legislation which regulates the
preparation of accounts.

A2 Accounting principles

Accounts

Have the accounts been prepared in accordance with a set of generally accepted
accounting principles?

Please tick the appropriate box.

☐ **No.** Go to **Section A3**.

☒ **Yes.** Please enter the name of the organisation or other
body which issued those principles below, and then go to **Section A3**.

Name of organisation
or body ③

Accounting Standards Board of Japan

③ Please insert the name of the
appropriate accounting organisation
or body.

OS AA01

Statement of details of parent law and other information for an overseas company

A3

Audited accounts

Audited accounts

Have the accounts been audited in accordance with a set of generally accepted auditing standards?

Please tick the appropriate box.

☐ No. Go to **Part 3 'Signature'**.

☒ Yes. Please enter the name of the organisation or other body which issued those standards below, and then go to **Part 3 'Signature'**.

● Please insert the name of the appropriate accounting organisation or body.

Name of organisation or body ●

Japanese Financial Services Authority

Part 3

Signature

I am signing this form on behalf of the overseas company.

Signature

Signature

X

金子由香

X

This form may be signed by:
Director, Secretary, Permanent representative.

OS AA01

Statement of details of parent law and other information for an overseas company



Presenter information

You do not have to give any contact information, but if you do it will help Companies House if there is a query on the form. The contact information you give will be visible to searchers of the public record.

Contact name	Jean-Philippe Snelling
Company name	Nihonbo Limited
Address	PO Box 497
Post town	Godalming
County/Region	Surrey
Postcode	G U 8 5 W B
Country	United Kingdom
DX	
Telephone	01428 681574



Checklist

We may return forms completed incorrectly or with information missing.

Please make sure you have remembered the following:

- ☐ The company name and, if appropriate, the registered number, match the information held on the public Register.
- ☐ You have completed all sections of the form, if appropriate.
- ☐ You have signed the form.



Important information

Please note that all this information will appear on the public record.



Where to send

You may return this form to any Companies House address:

England and Wales:

The Registrar of Companies, Companies House,
Crown Way, Cardiff, Wales, CF14 3UZ.
DX 33050 Cardiff.

Scotland:

The Registrar of Companies, Companies House,
Fourth floor, Edinburgh Quay 2,
139 Fountainbridge, Edinburgh, Scotland, EH3 9FF.
DX ED235 Edinburgh 1

Northern Ireland:

The Registrar of Companies, Companies House,
Second Floor, The Linenhall, 32-38 Linenhall Street,
Belfast, Northern Ireland, BT2 8BG.
DX 481 N.R. Belfast 1.



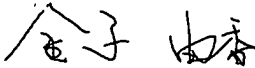
Further information

For further information, please see the guidance notes on the website at www.gov.uk/companieshouse or email enquiries@companieshouse.gov.uk

This form is available in an alternative format. Please visit the forms page on the website at www.gov.uk/companieshouse

To whom it may concern:

I certify that this is a correct and authentic copy of the original Financial Statements and audit report of Equipe Japan Limited for the year ended at 31 December 2022 which are in the Japanese language.

 09 August 2023
Sign *date*
Yuka Kaneko
(Permanent representative)

監査報告書

私は、2022年1月1日から2022年12月31日までの第53期事業年度の取締役の職務の執行を監査いたしました。その方法及び結果につき以下のとおり報告いたします。

1. 監査の方法及びその内容

取締役及び内部監査部門その他の従業員、親会社の監査役その他の者と意思疎通を図り、情報の収集及び監査の環境の整備に努めるとともに、取締役会その他重要な会議に出席し、取締役及び従業員等からその職務の執行状況について報告を受け、必要に応じて説明を求め、重要な決裁書類等を閲覧し、本社及び主要な事業所において業務及び財産の状況を調査いたしました。以上の方法に基づき、当該事業年度に係る事業報告及びその附属明細書について検討いたしました。

さらに、会計帳簿又はこれに関する資料の調査を行い、当該事業年度に係る計算書類（貸借対照表、損益計算書、株主資本等変動計算書及び個別注記表）及びその附属明細書について検討いたしました。

2. 監査の結果

(1) 事業報告等の監査結果

- 一 事業報告及びその附属明細書は、法令及び定款に従い、会社の状況を正しく示しているものと認めます。
- 二 取締役の職務の執行に関する不正の行為又は法令もしくは定款に違反する重大な事実は認められません。

(2) 計算書類及びその附属明細書の監査結果

計算書類及びその附属明細書は、会社の財産及び損益の状況をすべての重要な点において適正に表示しているものと認めます。

2023年2月28日

株式会社 エキップ

監査役

毛利竜弥

貸借対照表

2022年12月31日現在

(単位：円)

(資産の部)		(負債の部)	
流動資産	4,681,896,433	流動負債	2,833,151,122
現金及び預金	251,002,669	買掛金	1,259,230,731
売掛金	3,211,052,755	短期借入金	0
製品	250,375,457	未払金	894,139,113
貯蔵品	39,532,170	未払法人税等	312,951,255
短期貸付金	605,408,689	未払費用	176,502,257
未収入金	107,290,401	預り金	34,385,771
立替金	171,240,958	賞与引当金	14,270,300
前払費用	44,683,380	契約負債等	18,671,660
その他	1,309,954	その他	123,000,035
		固定負債	206,698,574
固定資産	1,075,662,605	退職給付引当金	7,883,737
有形固定資産	605,961,610	長期預り金	151,630,143
建物	178,366,002	資産除去債務	47,184,694
構築物	1,495,646	負債合計	3,039,849,696
工具・器具及び備品	426,099,962	(純資産の部)	
建設仮勘定	0	株主資本	2,717,709,342
無形固定資産	35,938,881	資本金	300,000,000
ソフトウェア	35,938,820	利益剰余金	2,417,709,342
その他	61	利益準備金	75,000,000
投資その他の資産	433,762,114	その他利益剰余金	2,342,709,342
長期前払費用	9,218,750	繰越利益剰余金	2,342,709,342
繰延税金資産	128,453,277		
前払年金費用	12,448,814		
その他	283,641,273	純資産合計	2,717,709,342
資産合計	5,757,559,038	負債及び純資産合計	5,757,559,038

損益計算書

(自 2022年1月1日 至 2022年12月31日)

(単位：円)

売上高		19,069,316,458
売上原価		6,210,865,502
売上総利益		12,858,450,956
販売費及び一般管理費		11,886,800,603
営業利益		971,650,353
営業外収益		
受取利息	762,412	
為替差益	41,994,178	
その他	3,484,086	46,240,676
営業外費用		
支払利息	22,171	
その他	64,521	86,692
経常利益		1,017,804,337
特別利益		
固定資産売却益	3,190,887	3,190,887
特別損失		
固定資産除却損	6,080,252	
その他	0	6,080,252
税引前当期純利益		1,014,914,972
法人税、住民税及び事業税	312,201,544	
法人税等調整額	7,666,501	319,868,045
当期純利益		695,046,927

株主資本等変動計算書
2022年1月～2022年12月

株式会社エキップ

(単位：円)

株式会社エーワン	株主資本											評価・換算差額等	純資産合計
	資本金	資本剰余金			利益剰余金	利益剰余金				株主資本合計			
		資本準備金	その他資本剰余金	資本剰余金合計		その他の利益剰余金							
						圧縮記憶積立金	繰延税金資産の回収可能性に因する適用指針による前期繰越利益調整額	別途積立金	繰越利益剰余金				
前期末残高	300,000,000			0	75,000,000				1,931,452,415	2,006,452,415	2,306,452,415		2,306,452,415
当期変動額				0						0	0		0
新株の発行				0						0	0		0
剰余金の配当				0					▲283,790,000	▲283,790,000	▲283,790,000		▲283,790,000
特別償却準備金の積立				0						0	0		0
特別償却準備金の取崩				0						0	0		0
圧縮記憶積立金の積立				0						0	0		0
圧縮記憶積立金の取崩				0						0	0		0
別途積立金の積立				0						0	0		0
別途積立金の取崩				0						0	0		0
当期純利益				0					695,046,927	695,046,927	695,046,927		695,046,927
減資による減少額				0						0	0		0
自己株式の取得				0						0	0		0
自己株式の減少				0						0	0		0
株主資本以外の項目の当期変動額（純額）				0						0	0		0
当期変動額合計	0	0	0	0	0	0	0	0	411,256,927	411,256,927	411,256,927	0	411,256,927
当期末残高	300,000,000	0	0	0	75,000,000	0	0	0	2,342,709,342	2,417,709,342	2,717,709,342	0	2,717,709,342

(注記事項)

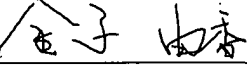
発行済株式ならびに自己株式の種類および株式数に関する事項

(単位：株)

	前期末株式数	当期増加株式数	当期減少株式数	当期末株式数	摘 要
発行済株式					
普通株式	590,000			590,000	
利益配当優先株式(A種類株式)				0	
合 計	590,000	0	0	590,000	

To whom it may concern:

I certify that this is a correct and authentic translation of the original financial statements and audit report of Equipe Japan Limited for the year ended at 31 December 2022 which are in the Japanese language.

Sign  date 09 August 2023
Yuka Kaneko
(Permanent representative)

Audit Report

I conducted the audit on the execution of duties by the Directors during the 53th Fiscal Year, from January 1, 2022 to December 31, 2022, and I hereby report on the methods of such audit and the result of such audit as follows:

1. Method and contents of audit

I conducted this audit by attending Board Meetings and other material meetings, receiving reports and as necessary explanations from the directors and the employees on the execution of their duties, inspecting the documents with respect to corporate authorization or corporate approval, and investigating the estate, the assets and the operations of the Company at the head office and significant business offices of the Company, while maintaining and improving the appropriate environment for the audit and information gathering through close communications with the directors, employees in charge of the internal audit department and other relevant employees, and the auditors of parent company. Based on the above method, I examined the relevant business report and supplementary schedules for the fiscal year.

In addition to that, I further conducted investigations into the accounting books and other relevant materials and examined the financial statements (balance sheet, income statement, statement of shareholders' equity and notes to non-consolidated financial statements) and supplementary schedules for the fiscal year.

2. Audit results

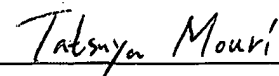
(1) Result of the audit of the business report

1. I confirmed that the business report and supplementary schedules represent accurate conditions and circumstances of the Company in accordance with relevant laws and the Articles of the Company.
2. I confirmed that there has been no wrongful act or material violation of relevant laws or the Articles of the Company regarding the execution of duties by the directors.

(2) Result of the audit of the financial statements and supplementary schedules

I confirmed that the financial statements and supplementary schedules represent appropriate conditions and circumstances of the Company's assets and profit/loss in all material aspects.

February 28, 2023


TATSUYA MOURI
Audit & Supervisory Board Member
e'quipe, LTD

Balance Sheet

As of December 31, 2022

(Unit: Yen)

(Assets)		(Liabilities)	
Current Assets	4,681,896,433	Current Liabilities	2,833,151,122
Cash and deposits	251,002,669	Accounts payable-trade	1,259,230,731
Accounts receivable-trade	3,211,052,755	short-term loans payable	0
Finished goods	250,375,457	Accounts payable-other	894,139,113
Stores	39,532,170	income taxes payable	312,951,255
Short-term loans receivable	605,408,689	Accrued expenses	176,502,257
Accounts receivable-other	107,290,401	Deposits received	34,385,771
Advances	171,240,958	Reserve for bonuses	14,270,300
Prepaid expenses	44,683,380	Contract liability	18,671,660
Others	1,309,954	Others	123,000,035
		Fixed Liabilities	206,698,574
		Reserve for retirement benefits	7,883,737
Fixed Assets	1,075,662,605	Asset retirement obligations	151,630,143
Plant, property & equipment	605,961,610	Others	47,184,694
Buildings	178,366,002		
structures	1,495,646	Total Liabilities	3,039,849,696
Tools, furniture & fixtures	426,099,962	(Net Assets)	
Construction in progress	0	Shareholders' Equity	2,717,709,342
Intangible Fixed Assets	35,938,881	Capital Stock	300,000,000
Software	35,938,820	Retained earnings	2,417,709,342
Others	61	reserve earnings	75,000,000
Investments & Other Assets	433,762,114	Unappropriated retained earnings	2,342,709,342
Long-term prepaid expenses	9,218,750		
Deferred tax assets	128,453,277		
Prepaid pension cost	12,448,814		
Others	283,641,273		
		Total Net Assets	2,717,709,342
Total Assets	5,757,559,038	Total Liabilities & Net Assets	5,757,559,038

Income Statement

(From January 1, 2022 to December 31, 2022)

(Unit: Yen)

Sales		19,069,316,458
Cost of sales		10,573,815,478
Gross profit on sales		8,495,500,980
Selling, general & administrative expenses		7,523,850,627
Operating income		971,650,353
Non-operating income		
Interest income	762,412	
Foreign currency transaction gain	41,994,178	
Others	3,484,086	46,240,676
Non-operating expenses		
Interest expenses	22,171	
Others	64,521	86,692
Ordinary income		1,017,804,337
Extraordinary gains		
Gain on sales of fixed assets	3,190,887	3,190,887
Extraordinary losses		
Loss on disposal of fixed assets	6,080,252	
Others	0	6,080,252
Income before tax		1,014,914,972
Income taxes- current	312,201,544	
Loss taxes- deferred	7,666,501	319,868,045
Net income		695,046,927

**Statement of Changes in Shareholders' Equity, etc.
From January 2022 to December 2022**

e'quipe, LTD.

(Unit: yen)

	Shareholders' equity										Valuation and currency translation	Total net asset
	Capital stock	Capital surplus			Earned surplus				Total shareholders' equity	Net unrealized gain (loss) on securities		
		Capital reserve	Other capital surplus	Total capital surplus	Earned surplus reserve	Other earned surplus		Total earned surplus				
						Reserve for advanced depreciation	General reserve				Unappropriated retained earnings carried forward	
Balance as of the end of the previous period	300,000,000			0	75,000,000			1,931,452,415	2,006,452,415	2,306,452,415		2,306,452,415
Changes during the period				0					0			0
Issuance of new stocks				0					0	0		0
Surplus dividend				0				▲283,790,000	▲283,790,000	▲283,790,000		▲283,790,000
Net income				0				695,046,927	695,046,927	695,046,927		695,046,927
Amount of capital decrease				0					0	0		0
Acquisition of treasury stock (others)				0					0	0		0
Decrease in treasury stock (others)				0					0	0		0
Changes of items other than shareholders' equity				0					0	0		0
Total amount of changes during the period	0	0	0	0	0	0	0	411,256,927	411,256,927	411,256,927	0	411,256,927
Balance as of the end of the current period	300,000,000	0	0	0	75,000,000	0	0	2,342,709,342	2,417,709,342	2,717,709,342	0	2,717,709,342

(Note)

Matters concerning the types and number of shares of shares outstanding and treasury stock

(Unit: share)

	Number of shares at the end of the previous period	Number of increased shares during the current period	Number of decreased shares during the current period	Number of shares at the end of the current period	Remarks
Outstanding shares					
Common stock	590,000	0	0	590,000	
Preferred dividend stock (Type A stock)				0	
Total	590,000	0	0	590,000	